

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Public Works and Government Services Canada
ATB Place North Tower
10025 Jasper Ave./10025 ave. Jaspe
5th floor/5e étage
Edmonton
Alberta
T5J 1S6
Bid Fax: (780) 497-3510

Request For a Standing Offer Demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

Canada, as represented by the Minister of Public Works and Government Services Canada, hereby requests a Standing Offer on behalf of the Identified Users herein.

Le Canada, représenté par le ministre des Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada, autorise par la présente, une offre à commandes au nom des utilisateurs identifiés énumérés ci-après.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada
ATB Place North Tower
10025 Jasper Ave./10025 ave Jasper
5th floor/5e étage
Edmonton
Alberta
T5J 1S6

Title - Sujet Snowmobile Parts	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0127-15P034/A	Date 2015-04-27
Client Reference No. - N° de référence du client W0127-15P034	GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG PW-\$EDM-024-10426
File No. - N° de dossier EDM-5-38001 (024)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-06-08	Time Zone Fuseau horaire Mountain Daylight Saving Time MDT
Delivery Required - Livraison exigée See Herein	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Tiet, Anthony	Buyer Id - Id de l'acheteur edm024
Telephone No. - N° de téléphone (780)497-3649 ()	FAX No. - N° de FAX (780)497-3510
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE EDMONTON GARRISON STN FORCES P.O.BOX 10500 EDMONTON Alberta T5J4J5 Canada	
Security - Sécurité This request for a Standing Offer does not include provisions for security. Cette Demande d'offre à commandes ne comprend pas des dispositions en matière de sécurité.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0127-15P034/A

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

EDM-5-38001

Buyer ID - Id de l'acheteur

edm024

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0127-15P034

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Cette page est intentionnellement laissée en blanc

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX.....	3
1.1 INTRODUCTION.....	3
1.2 SOMMAIRE	3
1.3 COMPTE RENDU.....	3
PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES OFFRANTS.....	4
2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES	4
2.2 PRÉSENTATION DES OFFRES.....	4
2.3 ANCIEN FONCTIONNAIRE	4
2.4 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – DEMANDE D'OFFRES À COMMANDES	6
2.5 LOIS APPLICABLES	6
PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES.....	7
3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES	7
PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION	9
4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION	9
4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION	9
PARTIE 5 – ATTESTATIONS	10
5.1. ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ÉMISSION D'UNE OFFRE À COMMANDES.....	10
PARTIE 6 – OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT.....	11
A. OFFRE À COMMANDES.....	11
6.1 OFFRE.....	11
6.2 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ	11
6.3 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES	11
6.4 DURÉE DE L'OFFRE À COMMANDES	12
6.5 RESPONSABLES.....	12
6.6 DIVULGATION PROACTIVE DE MARCHÉS CONCLUS AVEC D'ANCIENS FONCTIONNAIRES	12
6.7 UTILISATEURS DÉSIGNÉS	13
6.8 INSTRUMENT DE COMMANDE	13
6.9 LIMITE DES COMMANDES SUBSÉQUENTES	13
6.10 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS	13
6.11 ATTESTATIONS.....	13
6.12 LOIS APPLICABLES	13
B. CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT	14
6.1 BESOIN.....	14
6.2 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES	14
6.3 DURÉE DU CONTRAT.....	14
6.4 DIVULGATION PROACTIVE DE MARCHÉS CONCLUS AVEC D'ANCIENS FONCTIONNAIRES	14
6.5 PAIEMENT	15
6.6 INSTRUCTIONS POUR LA FACTURATION.....	15
6.7 ASSURANCES.....	15
ANNEXE « A »	16
BESOIN.....	16
ANNEXE « B »	17

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0127-15P034/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0127-15P034

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
EDM-5-38001

Buyer ID - Id de l'acheteur
edm024
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

BASE DE PAIEMENT17

ANNEXE «C » 26

RAPPORT D'UTILISATION DE L'OFFRE À COMMANDES26

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.1 Introduction

La demande d'offre à commandes (DOC) contient six parties, ainsi que des pièces jointes et des annexes, et elle est divisée comme suit :

- | | |
|----------|---|
| Partie 1 | Renseignements généraux: renferme une description générale du besoin; |
| Partie 2 | Instructions à l'intention des offrants : renferme les instructions relatives aux clauses et conditions de la DOC; |
| Partie 3 | Instructions pour la préparation des offres: donne aux offrants les instructions pour préparer leur offre afin de répondre aux critères d'évaluation spécifiés; |
| Partie 4 | Procédures d'évaluation et méthode de sélection: décrit la façon selon laquelle se déroulera l'évaluation, les critères d'évaluation auxquels on doit répondre, ainsi que la méthode de sélection; |
| Partie 5 | Attestations: comprend les attestations à fournir; |
| Partie 6 | 6A, Offre à commandes, et 6B, Clauses du contrat subséquent :

6A, contient l'offre à commandes incluant l'offre de l'offrant et les clauses et conditions applicables;

6B, contient les clauses et les conditions qui s'appliqueront à tout contrat résultant d'une commande subséquente à l'offre à commandes. |

Les annexes comprennent le Besoin, la Base de paiement, et le Rapport sur l'offre à commandes.

1.2 Sommaire

La Compagnie de maintenance du 1^{er} Bataillon des services (Cie Maint 1 Bon Svc) du ministère de la Défense nationale (MDN) est responsable de la maintenance d'environ 110 motoneiges et véhicules tout terrain (VTT) utilisés dans le Nord canadien pour des opérations dans l'Arctique. Les motoneiges et les VTT ont été achetés neufs et certains peuvent encore être couverts par la garantie du fabricant, mais certaines pièces ne sont pas couvertes par la garantie normale. La garnison de la BFC Edmonton du ministère de la Défense nationale veut établir une offre à commandes individuelle et régionale pour l'approvisionnement en pièces nécessaires à la réparation de motoneiges et de VTT.

1.3 Compte rendu

Les offrants peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande d'offres à commandes. Les offrants devraient en faire la demande au responsable de l'offre à commandes dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande d'offres à commandes. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES OFFRANTS

2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande d'offres à commandes (DOC) par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les offrants qui présentent une offre s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la DOC et acceptent les clauses et les conditions de l'offre à commandes et du ou des contrats subséquents.

Le document 2006 (2014-09-25) Instructions uniformisées - demande d'offres à commandes - biens ou services - besoins concurrentiels, sont incorporées par renvoi à la DOC et en font partie intégrante.

2.2 Présentation des offres

Les offres doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande d'offres à commandes.

2.3 Ancien fonctionnaire

Les contrats attribués à des anciens fonctionnaires qui touchent une pension ou qui ont reçu un paiement forfaitaire doivent résister à l'examen scrupuleux du public et constituer une dépense équitable des fonds publics. Afin de respecter les politiques et les directives du Conseil du Trésor sur les contrats attribués à des anciens fonctionnaires, les offrants doivent fournir l'information exigée ci-dessous avant l'émission d'une offre à commandes. Si la réponse aux questions et, s'il y a lieu les renseignements requis, n'ont pas été fournis par le temps où l'évaluation des offres est complétée, le Canada informera l'offrant du délai à l'intérieur duquel l'information doit être fournie. Le défaut de se conformer à la demande du Canada et satisfaire à l'exigence dans le délai prescrit rendra l'offre non recevable.

Définitions

Pour les fins de cette clause,

« ancien fonctionnaire » signifie tout ancien employé d'un ministère au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R., 1985, ch. F-11, un ancien membre des Forces armées canadiennes ou de la Gendarmerie royale du Canada. Un ancien fonctionnaire peut être :

- a. un individu;
- b. un individu qui s'est incorporé;
- c. une société de personnes constituée d'anciens fonctionnaires; ou
- d. une entreprise à propriétaire unique ou une entité dans laquelle la personne visée détient un intérêt important ou majoritaire.

« période du paiement forfaitaire » signifie la période mesurée en semaines de salaire à l'égard de laquelle un paiement a été fait pour faciliter la transition vers la retraite ou vers un autre emploi par

suite de la mise en place des divers programmes visant à réduire la taille de la fonction publique. La période du paiement forfaitaire ne comprend pas la période visée par l'allocation de fin de services, qui se mesure de façon similaire.

« pension » signifie une pension ou une allocation annuelle versée en vertu de la Loi sur la pension de la fonction publique (LPFP), L.R., 1985, ch. P-36, et toute augmentation versée en vertu de la Loi sur les prestations de retraite supplémentaires L.R., 1985 ch. S-24, dans la mesure où elle touche la LPFP. La pension ne comprend pas les pensions payables conformément à la Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes, L.R., 1985, ch. C-17, à la Loi sur la continuation de la pension des services de défense, 1970, ch. D-3, à la Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada, 1970, ch. R-10, et à la Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada, L.R., 1985, ch. R-11, à la Loi sur les allocations de retraite des parlementaires, L.R., 1985, ch. M-5, et à la partie de la pension versée conformément à la Loi sur les Régime de pensions du Canada, L.R., 1985, ch. C-8.

Ancien fonctionnaire touchant une pension

Selon les définitions ci-dessus, est-ce que l'offrant est un ancien fonctionnaire touchant une pension?

Oui () Non ()

Si oui, l'offrant doit fournir l'information suivante pour tous les anciens fonctionnaires touchant une pension, le cas échéant :

- a. le nom de l'ancien fonctionnaire;
- b. la date de cessation d'emploi dans la fonction publique ou de la retraite.

En fournissant cette information, les offrants acceptent que le statut de l'offrant retenu, en tant qu'ancien fonctionnaire touchant une pension en vertu de la LPFP, soit publié dans les rapports de divulgation proactive des marchés, sur les sites Web des ministères, et ce conformément à l'Avis sur la Politique des marchés : 2012-2 et les Lignes directrices sur la divulgation des marchés.

Directive sur le réaménagement des effectifs

Est-ce que l'offrant est un ancien fonctionnaire qui a reçu un paiement forfaitaire en vertu de la Directive sur le réaménagement des effectifs?

Oui () Non ()

Si oui, l'offrant doit fournir l'information suivante :

- a. le nom de l'ancien fonctionnaire;
- b. les conditions de l'incitatif versé sous forme de paiement forfaitaire;
- c. la date de la cessation d'emploi;
- d. le montant du paiement forfaitaire;
- e. le taux de rémunération qui a servi au calcul du paiement forfaitaire;
- f. la période correspondant au paiement forfaitaire, incluant la date du début, d'achèvement et le nombre de semaines;

- g. nombre et montant (honoraires professionnels) des autres contrats assujettis aux conditions d'un programme de réaménagement des effectifs.

Pour tous les contrats attribués pendant la période du paiement forfaitaire, le montant total des honoraires qui peut être payé à un ancien fonctionnaire qui a reçu un paiement forfaitaire est limité à 5 000 \$, incluant les taxes applicables.

2.4 Demandes de renseignements – demande d'offres à commandes

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit au responsable de l'offre à commandes au moins dix (10) jours civils avant la date de clôture de la demande d'offres à commandes (DOC). Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les offrants devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la DOC auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère « exclusif » doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander à l'offrant de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les offrants. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les offrants.

2.5 Lois applicables

L'offre à commandes et tout contrat découlant de l'offre à commandes seront interprétés et régis selon les lois en vigueur Alberta et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les offrants peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur offre ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les offrants acceptent les lois applicables indiquées.

PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES

3.1 Instructions pour la préparation des offres

Le Canada demande que les offrants fournissent leur offre en sections distinctes, comme suit :

Section I : offre technique (1 copies papier)

Section II : offre financière (1 copies papier)

Section III: attestations (1 copies papier).

En cas d'incompatibilité entre le libellé de la copie électronique et de la copie papier, le libellé de la copie papier l'emportera sur celui de la copie électronique.

Les prix doivent figurer dans l'offre financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de l'offre.

Le Canada demande que les offrants suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur offre.

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande d'offres à commandes.

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les ministères et organismes fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement Politique d'achats écologiques (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les offrants devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées; et
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement : impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

Section I : Offre technique

Dans leur offre technique, les offrants devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

Section II : Offre financière

Les offrants doivent présenter leur offre financière en conformité avec « l'annexe B, Base de paiement ». Le montant total des taxes applicables doit être indiqué séparément.

3.1.1 Paiement par carte de crédit

Le Canada demande que les offrants complètent l'une des suivantes :

- a) () les cartes d'achat du gouvernement du Canada (cartes de crédit) seront acceptées pour le paiement des commandes subséquentes à l'offre à commandes.

Les cartes de crédit suivantes sont acceptées :

VISA _____

Master Card _____

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0127-15P034/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0127-15P034

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

EDM-5-38001

Buyer ID - Id de l'acheteur

edm024

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

- b) () les cartes d'achat du gouvernement du Canada (cartes de crédit) ne seront pas acceptées pour le paiement des commandes subséquentes à l'offre à commandes.

L'offrant n'est pas obligé d'accepter les paiements par carte de crédit.

L'acceptation du paiement par carte de crédit des commandes ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.

3.1.2 Fluctuation du taux de change

C3010T (2013-11-06), Fluctuation du taux de change

Section III: Attestations

Les offrants doivent présenter les attestations exigées à la Partie 5.

PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

4.1 Procédures d'évaluation

- a) Les offres seront évaluées par rapport à l'ensemble du besoin de la demande d'offre à commandes incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les offres.

4.1.1 Évaluation technique

4.1.1.1 Critères techniques obligatoires

Le fait de ne pas respecter l'une ou l'autre des exigences obligatoires suivantes au moment de la clôture de l'appel d'offres rendra votre soumission irrecevable et elle sera rejetée sans autre examen:

Les soumissionnaires doivent démontrer qu'ils peuvent fournir au moins 80 % des pièces d'un groupe ou de plus d'un groupe pour que leur soumission soit jugée conforme. (l'exigence de 80 % s'applique à chaque groupe, non dans l'ensemble.)

4.1.2 Évaluation financière

Le prix offert total sera calculé selon la méthode suivante:

Les prix unitaires indiqués pour chaque article sera multipliés par la quantité estimative pour obtenir un prix total par article. Les prix totaux par article seront additionnées pour déterminer le prix de l'offre totale.

Clause du Guide des CCUA M0220T (2013-04-25), Évaluation du prix

4.2 Méthode de sélection

Une offre doit respecter les exigences de la demande d'offres à commandes pour être déclarée recevable. L'offre recevable avec le prix évalué le plus bas sera recommandée pour l'émission d'une offre à commandes.

Aux fins du présent marché, le Canada a pour objectif d'attribuer jusqu'à quatre (4) offres à commandes, soit une (1) pour chaque groupe. Si un (1) fournisseur présente une offre dont le prix évalué est le plus faible pour plus d'un groupe, TPSGC attribuera à celui-ci une offre à commandes visant tous les groupe correspondants.

PARTIE 5 – ATTESTATIONS

Les offrants doivent fournir les attestations et les renseignements connexes exigés pour qu'une offre à commandes leur soit émise.

Les attestations que les offrants remettent au Canada peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. Le Canada déclarera une offre non recevable, aura le droit de mettre de côté une offre à commandes, ou de mettre l'entrepreneur en défaut à remplir l'une de ses obligations prévues dans le cadre de tous contrats subséquents, s'il est établi qu'une attestation de l'offrant est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des offres, pendant la période de l'offre à commandes, ou pendant la durée du contrat.

Le responsable de l'offre à commandes aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations de l'offrant. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par le responsable de l'offre à commandes, l'offre peut être déclarée non recevable ou pourrait entraîner la mise de côté de l'offre à commandes ou constituer un manquement aux termes du contrat.

5.1. Attestations préalables à l'émission d'une offre à commandes

Les attestations énumérées ci-dessous devraient être remplies et fournies avec l'offre mais elles peuvent être fournies plus tard. Si l'une de ces attestations n'est pas remplie et fournie tel que demandé, le responsable de l'offre à commandes informera l'offrant du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de se conformer à la demande du responsable de l'offre à commandes et de fournir les attestations dans le délai prévu, l'offre sera déclarée non recevable.

5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité – renseignements connexes

En présentant une offre, l'offrant atteste que l'offrant et ses affiliés respectent les dispositions stipulées à l'article 01 Dispositions relatives à l'intégrité – offre, des instructions uniformisées 2006. Les renseignements connexes, tel que requis aux dispositions relatives à l'intégrité, assisteront le Canada à confirmer que les attestations sont véridiques.

5.1.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation d'offre

En présentant une offre, l'offrant atteste que l'offrant, et tout membre de la coentreprise si l'offrant est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée » (http://www.travail.gc.ca/fra/normes_equite/eq/emp/pcf/liste/inelig.shtml) du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible sur le site Web d'Emploi et Développement social Canada (EDSC) – Travail.

Le Canada aura le droit de déclarer une offre non recevable ou de mettre de côté l'offre à commandes, si l'offrant, ou tout membre de la coentreprise si l'offrant est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée » du PCF au moment d'émettre l'offre à commandes ou durant la période de l'offre à commandes.

PARTIE 6 – OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

A. OFFRE À COMMANDES

6.1 Offre

6.1.1 L'offrant offre de remplir le besoin conformément au besoin reproduit à l'annexe « A ».

6.2 Exigences relatives à la sécurité

6.2.1 Cette offre à commandes ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

6.3 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans l'offre à commandes et contrat(s) subséquent(s) par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

6.3.1 Conditions générales

2005 (2014-09-25) Conditions générales – offres à commandes - biens ou services, s'appliquent à la présente offre à commandes et en font partie intégrante.

6.3.2 Offres à commandes - établissement des rapports

L'offrant doit compiler et tenir à jour des données sur les biens, les services ou les deux fournis au gouvernement fédéral en vertu de contrats découlant de l'offre à commandes. Ces données doivent comprendre tous les achats, incluant ceux payés au moyen d'une carte d'achat du gouvernement du Canada.

L'offrant doit fournir ces données conformément aux exigences en matière d'établissement de rapports décrites à l'annexe « C ». Si certaines données ne sont pas disponibles, la raison doit être indiquée dans le rapport. Si aucun bien ou service n'a été fourni pendant une période donnée, l'offrant doit soumettre un rapport portant la mention « néant ».

Les données doivent être présentées tous les *trimestres* au responsable de l'offre à commandes.

Voici la répartition des trimestres :

- Premier trimestre : du 1er avril au 30 juin;
- Deuxième trimestre : du 1er juillet au 30 septembre;
- Troisième trimestre : du 1er octobre au 31 décembre;
- Quatrième trimestre : du 1er janvier au 31 mars.

Les données doivent être présentées au responsable de l'offre à commandes dans les 15 jours civils suivant la fin de la période de référence.

6.4 Durée de l'offre à commandes

6.4.1 Période de l'offre à commandes

L'offre à commandes durera trois (3) ans à compter de sa date d'attribution, conformément aux modalités pertinentes.

6.5 Responsables

6.5.1 Responsable de l'offre à commandes

Le responsable de l'offre à commandes est :

Nom : Anthony Tiet

Titre : Agent d'approvisionnement de l'étudiant

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Direction générale des approvisionnements

5th Floor, ATB Plaza North

10025 Jasper Ave

Edmonton, Alberta T5J1S6

Téléphone : 780-497-3649

Télécopieur : 780-497-3510

Courriel : anthony.tiet@pwgsc-tpsgc.gc.ca

Le responsable de l'offre à commandes est chargé de l'émission de l'offre à commandes et de son administration et de sa révision, s'il y a lieu. En tant qu'autorité contractante, il est responsable de toute question contractuelle liée aux commandes subséquentes à l'offre à commandes passées par tout utilisateur désigné.

6.5.2 Chargé de projet

Le chargé de projet pour l'offre à commandes est identifié dans la commande subséquente à l'offre à commandes.

Le chargé de projet représente le ministère ou organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre d'une commande subséquente à l'offre à commandes. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat subséquent.

6.5.3 Représentant de l'offrant

Nom : _____

Titre : _____

Organisation : _____

Adresse : _____

Téléphone : ____ - ____ - _____

Télécopieur : ____ - ____ - _____

Courriel : _____

6.6 Divulgence proactive de marchés conclus avec d'anciens fonctionnaires

En fournissant de l'information sur son statut en tant qu'ancien fonctionnaire touchant une pension en vertu de la Loi sur la pension de la fonction publique (LPFP), l'entrepreneur a accepté que cette

information soit publiée sur les sites Web des ministères, dans le cadre des rapports de divulgation proactive des marchés, et ce, conformément à l'Avis sur la Politique des marchés : 2012-2 du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada.

6.7 Utilisateurs désignés

L'utilisateur désigné autorisé à passer des commandes subséquentes à l'offre à commandes est Ministère de la Défense nationale - Garrison, Edmonton, AB

6.8 Instrument de commande

Les travaux seront autorisés ou confirmés par le ou les utilisateurs désignés par l'entremise du formulaire *PWGSC-TPSGC 942*.

6.9 Limite des commandes subséquentes

Les commandes individuelles subséquentes à l'offre à commandes ne doivent pas dépasser 25,000.00 \$ (taxes applicables incluses).

6.10 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur la liste.

- a) la commande subséquentes à l'offre à commandes, incluant les annexes;
- b) les articles de l'offre à commandes;
- c) les conditions générales 2005 (2014-09-25), Conditions générales - offres à commandes - biens ou services
- d) les conditions générales 2010A (2014-11-27), Conditions générales - services (complexité moyenne);
- e) l'Annexe « A », Énoncé des travaux
- f) l'Annexe « B », Base de paiement
- g) l'Annexe « C », Rapport sur l'offre à commandes
- h) l'offre de l'offrant en date du _____

6.11 Attestations

6.11.1 Conformité

Le respect continu des attestations fournies par l'offrant avec son offre ainsi que la coopération constante quant aux renseignements connexes sont des conditions d'émission de l'offre à commandes (OC). Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée de l'offre à commandes et de tout contrat subséquent qui serait en vigueur au-delà de la période de l'OC. En cas de manquement à toute déclaration de la part de l'offrant ou à fournir les renseignements connexes, ou encore si on constate que les attestations qu'il a fournies avec son offre comprennent de fausses déclarations, faites sciemment ou non, le Canada aura le droit de résilier tout contrat subséquent pour manquement et de mettre de côté l'offre à commandes.

6.12 Lois applicables

L'offre à commandes et tout contrat découlant de l'offre à commandes doivent être interprétés et régis selon les lois en vigueur Alberta et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

B. CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent et font partie intégrante de tout contrat résultant d'une commande subséquente à l'offre à commandes.

6.1 Besoin

L'entrepreneur doit fournir les articles décrits dans la commande subséquente à l'offre à commandes.

6.2 Clauses et conditions uniformisées

6.2.1 Conditions générales

2010A (2014-11-27), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

L'article 16, Intérêt sur les comptes en souffrance, de 2010A (2014-11-27) ne s'applique pas aux paiements faits par carte de crédit.

6.2.3 Clauses du *Guide des CCUA*

A9006C (2012-07-16), Contrat de défense
A9041C (2008-05-12), Récupération
A9062C (2011-05-16), Règlements concernant les emplacements des Forces canadiennes
B7500C (2006-06-16), Marchandises excédentaires

6.2.4 Inspection et Acceptation

Le chargé de projet sera le responsable des inspections. Tous les rapports, biens livrables, documents, biens et services fournis en vertu du contrat seront assujettis à l'inspection du responsable des inspections ou de son représentant. Si des rapports, documents, biens ou services ne sont pas conformes aux exigences de l'énoncé des travaux et ne sont pas satisfaisants selon le responsable des inspections, ce dernier aura le droit de les rejeter ou d'en demander la correction, aux frais de l'entrepreneur uniquement, avant de recommander le paiement.

6.3 Durée du contrat

La livraison doit être complétée conformément à la commande subséquente à l'offre à commandes.

6.4 Divulcation proactive de marchés conclus avec d'anciens fonctionnaires

En fournissant de l'information sur son statut en tant qu'ancien fonctionnaire touchant une pension en vertu de la Loi sur la pension de la fonction publique (LPFP), l'entrepreneur a accepté que cette information soit publiée sur les sites Web des ministères, dans le cadre des rapports de divulgation proactive des marchés, et ce, conformément à l'Avis sur la Politique des marchés : 2012-2 du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada.

6.5 Paiement

6.5.1 Base de paiement

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé *de prix unitaires fermes dans « l'annexe B »*. Les droits de douane *sont inclu* et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

6.5.3 Clauses du *Guide des CCUA*

A9117C (2007-11-30), T1204 – demande directe du ministère client
C2000C (2007-11-30), Taxes – entrepreneur établi à l'étranger
H1000C (2008-05-12), Paiement unique

6.5.4 Paiement par carte de crédit

La carte de crédit suivante est acceptée : _____.

OU

Les cartes de crédit suivantes sont acceptées : _____ et _____.

6.6 Instructions pour la facturation

1. L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.
2. Les factures doivent être distribuées comme suit :
 - a. L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse qui apparaît à la page 1 du contrat pour attestation et paiement.

6.7 Assurances

Clause du *Guide des CCUA* G1005C (2008-05-12), Assurances

ANNEXE « A »

BESOIN

Offre à commandes individuelle et régionale pour des pièces de motoneige.

CONTEXTE

La Compagnie de maintenance du 1^{er} Bataillon des services (Cie Maint 1 Bon Svc) du ministère de la Défense nationale (MDN) est responsable de la maintenance d'environ 110 motoneiges et véhicules tout terrain (VTT) utilisés dans le Nord canadien pour des opérations dans l'Arctique. Les motoneiges et les VTT ont été achetés neufs et certains peuvent encore être couverts par la garantie du fabricant, mais certaines pièces ne sont pas couvertes par la garantie normale.

BESOINS

La garnison de la BFC Edmonton du ministère de la Défense nationale veut établir une offre à commandes individuelle et régionale pour l'approvisionnement en pièces nécessaires à la réparation de motoneiges et de VTT. Les marques et les modèles de motoneiges et de VTT comprennent notamment :

Groupe 1 :

- Arctic Cat – modèle Bearcat 2010, 2012, 2013

Groupe 2 :

- Bombardier – modèle Skandik SWT 2009 – 2010
- Ski-doo – modèle Legend 2005

Groupe 3 :

- Yamaha – modèle Venture Self Pro 2008 – 2009
- Yamaha – modèle Viking 2010

Groupe 4 :

- Polaris – modèle RANGER 500 4 X 4 2006
- Polaris – modèle SPORTSMAN 500 HO 2013

Toutes les pièces fournies doivent être des pièces d'origine du fabricant (EOM) ou l'équivalent.

Les articles suivants ne font pas partie de la présente entente :

- huiles pour moteur et carburant;
- outils d'atelier ou boîtes à outils;
- pare-brise et antigel;
- peintures en aérosol.

PRODUITS ÉQUIVALENTS

Les produits équivalents seront acceptés uniquement si les produits demandés sont en rupture de stock ou non disponibles, et si l'utilisateur désigné a accepté la modification au préalable. L'article équivalent du titulaire de l'offre à commandes doit posséder des caractéristiques équivalentes ou supérieures, à un prix égal ou inférieur, à celui de l'article en rupture de stock ou non disponible.

ANNEXE « B »

BASE DE PAIEMENT

- Les prix unitaires fermes doivent inclure les frais d'expédition et de déchargement, rendu droits acquittés (DDP) ministère de la Défense nationale, Garnison d'Edmonton, C.P. 10500, succursale Forces, Edmonton (AB) T5J 4J5, Incoterms 2010.
- Le prix de lot ferme ne comprend pas la TPS, mais la TPS sera ajoutée à titre d'article d'exécution distinct sur la facture émise comme suite à l'éventuel contrat.
- Tous les prix doivent être en dollars canadiens.
- Les soumissionnaires doivent démontrer qu'ils peuvent fournir au moins 80 % des pièces d'un groupe ou de plus d'un groupe pour que leur soumission soit jugée conforme. (l'exigence de 80 % s'applique à chaque groupe, non dans l'ensemble.)

Groupe 1 :

- Arctic Cat – modèle Bearcat 2010, 2012, 2013

Groupe 2 :

- Bombardier – modèle Skandik SWT 2009 – 2010
- Ski-doo – modèle Legend 2005

Groupe 3 :

- Yamaha – modèle Venture Self Pro 2008 – 2009
- Yamaha – modèle Viking 2010

Groupe 4 :

- Polaris – modèle RANGER 500 4 X 4 2006
- Polaris – modèle SPORTSMAN 500 HO 2013

- Si des rabais ne sont pas offerts, on estimera qu'il n'y aura aucun rabais.
- Les pièces de chaque groupe seront évaluées séparément. Plus d'un contrat pourra être attribué à la suite du présent appel d'offres.

Groupe 1 : Arctic Cat – modèle Bearcat 2010, 2012, 2013

ARTICLE	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	QUANTITÉ ANNUELLE PRÉVUE	PRIX UNITAIRE FERME Année 1	PRIX UNITAIRE FERME Année 2	PRIX UNITAIRE FERME Année 3	PRIX CALCULÉ TOTAL
1	D627-046	Courroie d'entraînement	20				
2	0123-458	Goupille fendue	100				
3	0603-147	Manchon, amortisseur fileté	25				
4	0620-364	Indicateur de vitesse/ compte-tours – standard – étalonné	10				
5	0627-046	Courroie d'entraînement 1,448 po largeur x 45,998	5				

6	0745-395	Démarrreur	15				
7	0687-208	Câble de volet de départ double	20				
8	1670-944	Gaine, silencieux	15				
9	1704-785	Ressort de compression, 400	20				
10	1705-2299	Guidon avec pièces rapportées	25				
11	2603-634	Essieu, bras triangulaire supérieur – intérieur	10				
12	2603-577	Roulement coupé Garlock – bras inférieur	20				
13	D217-709	Bougie	50				
14	0745-047	Batterie	20				
15	2703-459	Bras triangulaire inférieur, platine	20				
16	2703-455	Bras triangulaire supérieur – devant, platine	20				
17	5606-962	Pare-brise	10				
18	3604-807	Galet de tension	30				
19	0609-887	Feu arrière, DEL	50				
20	2603-598	Amortisseur de ski	10				
21	0703-871	Barre d'usure	10				
22	3604-424	Bande d'usure, glissière	10				
23	0746-435	Commande d'embrayage – non étalonnée	10				
24	2703-754	Ressort de compression – 140 Lt – peint	15				
25	4606-156	Cheville d'attelage	5				
26	5606-835	Pare-vent	10				
27	6606-278	Pare-brise	15				
28	6606-027	Ferrure, charnière du capot	25				
29	1704—928	Bras de renvoi	10				

		526,4 FABR					
30	D'autres pièces de motoneige, non visées par d'autres ententes, seront fournies au prix indiqué par l'offrant, avec un rabais de %		5800 \$				

Groupe 2 : Bombardier – modèle Skandik SWT 2009 - 2010

ARTICLE	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	QUANTITÉ ANNUELLE PRÉVUE	PRIX UNITAIRE FERME Année 1	PRIX UNITAIRE FERME Année 2	PRIX UNITAIRE FERME Année 3	PRIX CALCULÉ TOTAL
1	605348425	Courroie d'entraînement	20				
2	605153775	Ski de plastique	20				
3	619400006	Lisse de ski au carbure	10				
4	605153964	Doublure de ski	20				
5	M5142866	Lisse droite	20				
6	M5142865	Lisse gauche	20				
7	410922962	Batterie, 12 volts, 21 ampères	20				
8	414961100	Bougie	50				
9	6051548917	Coque	20				
10	515176311	Phare	20				
11	515175795	Commutateur d'allumage	15				
12	605252351	Carénage de phare	20				
13	414971910	Rétroviseur gauche	20				
14	414927010	Rétroviseur droit	15				
15	5344162	Câble d'indicateur de vitesse	10				
16	5244975	Câble d'accélérateur	10				
17	M5147892	Pare-brise	5				
18	012-7225	Cric	10				
19	5340135	Garde-neige latéral	15				
20	51575795	Démarrreur	10				
21	515176311	Capot	15				
22	D'autres pièces de motoneige, non visées par d'autres ententes, seront fournies au prix indiqué par		5800 \$				

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0127-15P034/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0127-15P034

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
EDM-5-38001

Buyer ID - Id de l'acheteur
edm024
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

	l'offrant, avec un rabais de %					
--	-----------------------------------	--	--	--	--	--

Groupe 2 : Ski-doo – modèle Legend 2005

ARTICLE	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	QUANTITÉ ANNUELLE PRÉVUE	PRIX UNITAIRE FERME Année 1	PRIX UNITAIRE FERME Année 2	PRIX UNITAIRE FERME Année 3	PRIX CALCULÉ TOTAL
1	410301203	Batterie	10				
2	414833800	Courroie	15				
3	503006719	Pare-choc (avant)	10				
4	880512100	Pièce au carbure	5				
5	513033020	Indicateur du bouchon de réservoir de carburant	15				
6	605149586	Capot	15				
7	515178548	Commutateur d'allumage	20				
8	414-971910	Rétroviseur gauche	5				
9	505070646	Bras oscillant gauche	5				
10	530000449	Garde-boue	5				
11	494127010	Rétroviseur droit	5				
12	505070645	Bras oscillant droit	10				
13	505072019	Ski	5				
14	414961100	Bougie	10				
15	278112198	Fil de bougie	10				
16	515176463	Courroie	5				
17	512059625	Câble d'accélérateur	5				
18	504152455	Chenille 136 po x 0,88 po	5				
19	012-7225	Cric	5				
20	D'autres pièces de motoneige, non visées par d'autres ententes, seront fournies au prix indiqué par l'offrant, avec un rabais de %		5800 \$				

Groupe 3 : Yamaha – modèle Venture Self Pro 2008 – 2009

ARTICLE	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	QUANTITÉ ANNUELLE PRÉVUE	PRIX UNITAIRE FERME Année 1	PRIX UNITAIRE FERME Année 2	PRIX UNITAIRE FERME Année 3	PRIX CALCULÉ TOTAL
1	94701-00411	Bougie NGK R CR8E	50				
2	SMB-OILCH-KT-02	Trousse de changement d'huile	20				
3	5DM-13440-00	Cartouche de filtre à huile	20				
4	8ES-14451-00	Cartouche de filtre à air	30				
5	8FA-13910-00	Pompe à carburant	30				
6	8ES-14900-02	Carburateur	30				
7	8DN-17641-01	Courroie en V	30				
8	8FA-85720-01	Jauge de niveau d'huile	30				
9	8EN-F3731-01	Lisse de ski	20				
10	8FM-F3711-00	Ski	20				
11	8ES-23540-20	Bras supérieur avant	20				
12	8ES-23580-20	Bras inférieur droit	20				
13	8ES-23570-20	Bras inférieur gauche	20				
14	8H5-24560-00	Filtre à carburant	50				
15	8ET-26141-00	Garde-main gauche	20				
16	8ET-26142-00	Garde-main droit	20				
17	8ET-26280-00	Rétroviseur gauche	10				
18	8ET-26290-00	Rétroviseur droit	10				
19	8FA-77511-01	Pare-choc, avant	15				
20	8GL-81890-00	Démarrreur	30				
21	8G9-84314-00	Phare, 12 V – 60/55 W, vrac	35				
22	1A2-84714-41	Feu arrière, 12 V – 21/5 W, vrac	35				
23	8FJ-82510-00	Commutateur principal	20				

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0127-15P034/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0127-15P034

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
EDM-5-38001

Buyer ID - Id de l'acheteur
edm024
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

24	8ES-82310-00	Bobine d'allumage	20				
25	5JW-81960-00	Régulateur/redresseur de tension	20				
26	4SH-82100-22	Batterie (YUASA YTX20L-BS)	40				
27	8ET-K7210-20	Pare-brise entier	10				
28	8FA-77231-B0-P5	Carénage	20				
29	8FA-77311-02	Protecteur de mécanisme d'entraînement	20				
30	7CR-77384-01	Goupille	35				
31	D'autres pièces de motoneige, non visées par d'autres ententes, seront fournies au prix indiqué par l'offrant, avec un rabais de %		5800 \$				

Groupe 3 : Yamaha – modèle Viking 2010

ARTICLE	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	QUANTITÉ ANNUELLE PRÉVUE	PRIX UNITAIRE FERME Année 1	PRIX UNITAIRE FERME Année 2	PRIX UNITAIRE FERME Année 3	PRIX CALCULÉ TOTAL
1	8ES-82720-02-00	Support de levier (droit)	5				
2	3DN-84310-01-00	Phare	10				
3	5V2-84314-00-XX	Ampoule	25				
4	8FN-77711-00-00	Tableau de bord	5				
5	8ES-13586-10-00	Joint de carburateur	5				
6	90450-57016-00	Collier de serrage	5				
7	8FN-83500-00	Indicateur de vitesse	5				
8	8ES-13470-01-00	Refroidisseur d'huile	5				
9	8ES-13300-00-00	Pompe à huile	5				

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0127-15P034/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0127-15P034

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
EDM-5-38001

Buyer ID - Id de l'acheteur
edm024
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

10	8FG-21751-02-00	Réservoir d'huile	5				
11	8FA-85720-01-00	Jauge de niveau d'huile	5				
12	8FA-17611-01-00	Poulie	5				
13	90105-05644-00	Boulon à bride	5				
14	8FN-12577-00-00	Flexible de radiateur	5				
15	8FA-W176H-10-00	Trousse de mise au point de l'embrayage	5				
16	8GS-W176G-02-00	Trousse de réparation de l'embrayage	5				
17	8FU-258IT-00-00	Frein à disque	5				
18	8FN-77511-10-00	Pare-chocs, avant	5				
19	94591-59140-00	Arbre à cames, chaîne	5				
20	D'autres pièces de motoneige, non visées par d'autres ententes, seront fournies au prix indiqué par l'offrant, avec un rabais de ____ %		5800 \$				

Groupe 4 : Polaris – modèle RANGER 500 4 X 4 2006

ARTICLE	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	QUANTITÉ ANNUELLE PRÉVUE	PRIX UNITAIRE FERME Année 1	PRIX UNITAIRE FERME Année 2	PRIX UNITAIRE FERME Année 3	PRIX CALCULÉ TOTAL
1	2520799	Filtre à huile	10				
2	7081308	Filtre à air	10				
3	7080981	Filtre à air	10				
4	2202413	Ensemble de plaquettes de frein avant	15				
5	2202413	Ensemble de plaquettes de frein arrière	15				
6	4014609	Batterie	10				
7	3211077	Courroie de commande d'embrayage	10				
8	1332423	Essieu moteur avant	5				

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0127-15P034/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0127-15P034

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
EDM-5-38001

Buyer ID - Id de l'acheteur
edm024
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

9	2202826	Ensemble de joint homocinétique intérieur avant	10				
10	2201015	Ensemble de joint homocinétique extérieur avant	10				
11	1332284	Essieu moteur arrière, gauche	5				
12	1332285	Essieu moteur arrière, droit	5				
13	2202904	Joint homocinétique intérieur arrière	10				
14	220904	Joint homocinétique extérieur arrière	10				
15	5244314	Disque de frein avant	6				
16	5248250	Disque de frein arrière	6				
17	3514634	Roulement de roue avant	5				
18	3514635	Roulement de roue arrière	6				
19	3233956	Trousse d'étanchéité d'essieu moteur avant	6				
20	3610117	Joint d'étanchéité d'essieu moteur arrière	10				
21	D'autres pièces de motoneige, non visées par d'autres ententes, seront fournies au prix indiqué par l'offrant, avec un rabais de ____%		5800 \$				

Groupe 4 : Polaris – modèle SPORTSMAN 500 HO 2013

ARTICLE	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	QUANTITÉ ANNUELLE PRÉVUE	PRIX UNITAIRE FERME Année 1	PRIX UNITAIRE FERME Année 2	PRIX UNITAIRE FERME Année 3	PRIX CALCULÉ TOTAL
1	2520790	Filtre à huile	15				
2	7080595	Filtre à air	15				
3	2202412	Ensemble de	10				

		plaquettes de frein avant					
4	2204088	Ensemble de plaquettes de frein arrière	10				
5	4140006	Batterie	5				
6	3211077	Courroie de commande d'embrayage	5				
7	1332931	Essieu moteur avant	5				
8	2204387	Ensemble de joint homocinétique intérieur avant	10				
9	2204387	Ensemble de joint homocinétique extérieur avant	10				
10	1332935	Essieu moteur arrière	5				
11	2204460	Joint homocinétique intérieur arrière	10				
12	2204459	Joint homocinétique extérieur arrière	10				
13	5244314	Disque de frein avant	10				
14	5248250	Disque de frein arrière	10				
15	3514634	Roulement de roue avant	10				
16	3514635	Roulement de roue arrière	10				
17	3235470	Trousse d'étanchéité d'essieu moteur avant	10				
18	3233878	Joint d'étanchéité d'essieu moteur arrière	10				
19	D'autres pièces de motoneige, non visées par d'autres ententes, seront fournies au prix indiqué par l'offrant, avec un rabais de ____ %		5800 \$				

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0127-15P034/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0127-15P034

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
EDM-5-38001

Buyer ID - Id de l'acheteur
edm024
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEXE «C »

RAPPORT D'UTILISATION DE L'OFFRE À COMMANDES

Adresses d'expédition

À l'attention d'Anthony Tiet

Travaux publics et services gouvernementaux Canada – Edmonton, direction générales des approvisionnements

Fax : 780-497-3510

Tél. : 780-497-3649

Courriel : WST-PA-EDM@pwgsc-tpsgc.gc.ca

Calendrier des rapports trimestriels

Premier trimestre : du 1er avril au 30 juin;

Deuxième trimestre : du 1er juillet au 30 septembre;

Troisième trimestre : du 1er octobre au 31 décembre;

Quatrième trimestre : du 1er janvier au 31 mars.

Période de présentation de rapport : _____

Élément	Description de la commande ou du contrat	Valeur de la commande ou du contrat	TPS
		\$	\$
		\$	\$
		\$	\$
		\$	\$
		\$	\$
		\$	\$
		\$	\$
		\$	\$
		\$	\$
		\$	\$
		\$	\$
		\$	\$
		\$	\$
		\$	\$
(A) Valeur totale des commandes pour la présente période de présentation de rapport, y compris la TPS :			\$
(B) Valeur totale des commandes effectuées jusqu'ici, y compris la TPS :			\$
(A+B) Valeur totale des commandes :			\$

AUCUN RAPPORT : aucune commande n'a été effectuée avec le Canada pendant la présente période [].

Préparé par :

Nom :

Tél. :

Signature :

Date :